



MAGYAR Hungarian Life

ÉLET

Price \$ 3.20
Including GST

AZ AUSZTRÁLIAI MAGYARSÁG EGYETLEN HETILAPJA

★ THE ONLY HUNGARIAN WEEKLY IN AUSTRALIA

No. 2898. 10 December 2015. Printed Post approved PP 1000 2449 LVII. évfolyam 47. szám 2015. december 10.

Az európai terrorizmus gyökerei alapvetően baloldaliak

Mint minden háború, az eszmék háborúja is fejben dől el

Petrin László

A terrorizmus eredete az eszmék világában keresendő, legyőzésére is csak egy szilárd és életképes, önvédelmi reflexekkel, önazonosság-tudattal és erkölcsi értékekkel bíró Európa képes.

Az ideológiai, eszmei alapokon nyugvó (nem szeparatista típusú) szervezett terrorizmus nem új jelenség Európában. Nem szabad elfeledkeznünk arról, hogy a földrészünkön megjelenő terrorizmus történelmi hagyományai és gyökerei alapvetően baloldaliak! 1947 és 1990 között szinte kizárólag Nyugat-Európában történtek terrortámadások.

A második világháború után Nyugat-Európa a baloldali pártok révén megkapta a marxizmus-leninizmust, ezt a brutálisan torz és morálisan lealacsonyodott eszmevilágot. Ennek következtében hihetetlen méreteket öltött ott a baloldali terrorizmus, aminek összefonódása a keleti blokk országainak felső vezetőivel nyílt titok volt. Erről azonban a mai napig mélyen hallgat a hazai baloldal. Ezért hiteltelenség és gyomorforgatók az MSZP vezetőinek terrorizmus elleni megszólalásai. A rendszerváltotatás óta felnőtt egy generáció, amely alig hallott valamit a magyar baloldal

1990 előtti terrorista kapcsolatairól.

A magyar állampárti vezetés sötét múltjának egyik feltáratlan fejezete többek között **Iljics Ramirez Sanchez** (alias **Carlos**, más néven **Sakál**) baloldali terrorista magyarországi tartózkodásának története. 1979-ben az összes nyugati rendőrség által körözött **Carlos** a barátja, **Magdalene Kopp** és **Johannes Weinrich**, a **RAF** nevű terrorista mozgalom tagja társaságában érkezett Magyarországra jemeni útlevéllel. Az Intercontinental Szállodában múltatta az időt, majd rövid idő után a Rózsadombon bérelt villát. Az elkövetkező öt évben **Carlos** főhadiszállása Budapest lett, innen szervezte meg gyilkos merényleteit. **Kádár János** egy alkalommal álszent módon azt ígérte **Bruno Kreisky** osztrák kancellárnak, hogy közreműködik a hírhedt terrorista kézre kerítésében, miközben az ő tudtával és beleegyezésével **Carlost** éppen hazánkban rejtegették. Dokumentáltan igazolható, hogy **Kádár** több alkalommal is találkozott a terroristavezérrrel.

A nyugati baloldali terrorcsoportok közül a leghírhedtebb mozgalom a Vörös Brigádok (**Brigate Rosse**, **BR**), a kommunista eszme szülte formáció

volt Olaszországban, amelyet 1970-ben Milánóban alapítottak. Tagjai lelkesedtek a bolsevik forradalom eszméjéért, céljuk az állam meggyengítése és a proletárforradalom kirobantása volt. Ezt gyújtogatások, robbantások, emberrablások s gyilkosságok útján akarták elérni. A nyugati baloldali felső vezetőknek a baloldali terrorizmushoz való viszonyulását jól szemlélteti **Francois Mitterrand** francia volt szocialista köztársasági elnök 1985-ben hozott intézkedése. Ugyanis védelmet ígért azoknak a terrorizmusért távollétükben elítélt és Franciaországba szökött, ott bujkáló olasz bűnözőknek, akik szakítottak múltjukkal és integrálódtak a francia társadalomba. A szocialista elnök érvelése szerint az olasz törvénykezésnek a terroristákkal szembeni ítéletei nem egyeztetetők össze az európai jogi normákkal, és ez tette szükségessé döntésének meghozatalát. **Mitterrand**-nak azonban nem ez volt az egyetlen meglepő „baráti” gesztusa a baloldali terrorizmussal kapcsolatban. Franciaországban 1979 és 1987 között vált hírhedté a **Közvetlen Cselekvők** (**Action Directe**, **AD**) névre hallgató francia marxista terror szervezet. Céljuk a fennálló demokratikus berendezkedés megdöntése és a marxista állam megteremtése volt. Támadásaik nagyrészt **NATO**-intézmények,

francia kormányhivatalok, amerikai és zsidó érdekeltségek, multinacionális vállalatok és üzletemberek ellen irányultak. A szervezet vezetőit 1980-ban a hatóságoknak sikerült letartoz-

sek elleni fellépése következtében a külföldre menekülők egy része nem arab országokban telepedett le, hanem Nyugat-Európában kért politikai menedkijogot.



Így az a paradox helyzet állt elő, hogy a nyugati típusú modernizációt elutasító, radikális iszlám ideológiát vallóknak az elmúlt évtizedekben Nyugat-Európa biztosított menedéket, ők pedig, a bal-liberálisok által erőltetett partatlan toleranciát kihasználva, ezekben az országokban folytatták tovább az iszlám radikalizmust terjesztő tevékenységüket. Ezek az Európában letelepedett, de a beilleszkedést elutasító egyének természetesen kötelességüknek tekintették az iszlám globális ügyének szolgálatát, emellett azonban kapcsolatokat építettek ki a hazájukban a kormány ellen harcoló terror szervezettekkel is.

tatniuk, azonban meglepő módon egy évvel később, 1981-ben **Mitterrand** szocialista elnök amnesztiában részesítette őket!

Amint a kommunista blokk összeomlott, a baloldali ideológiai alapokon nyugvó terrorizmus is megtorpant. Onnantól kezdve került előtérbe az eszmei indíttatású terrorizmus egy másik fajtája, az iszlám szélsőségesek által elkövetett cselekmények. A terrorizmusnak e mai formája Európán kívül jött létre, megerősödése a 80-as évek végére, a 90-es évek elejére tehető. Európai megjelenését egyes szakértők már előre látták, gyakorlatilag a mai biztonságpolitikai helyzetet, a ma aszimmetrikusnak nevezett hadviselést már „megjósolták”. Ahhoz, hogy ezzel a típusú terrorizmussal szembe tudjunk szállni, ismernünk kell a gyökereit.

Egyrészt a Nyugat óriási stratégiai hibát követett el azzal, hogy a Közel-Kelet, Közép-Ázsia, Észak-Afrika trségeit elhibázott és meg gondolatlan katonai és politikai beavatkozásukkal a terroristák és a szélsőségesek paradicsomává változtatták. Elvakult módon a nyugati politikusok úgy gondolták – és sajnálatos módon még a mai napig is tesznek erre kísérleteket például Szíriában –, hogy a terroristacsoportokat egyes országok elleni küzdelmeikhez saját érdekeiknek megfelelően, manipulatív módon következmények nélkül felhasználhatják és közben országaik mindörökké érintetlenül biztonságban lesznek. Másrészt bekövetkezett az Unió politikai impotenciáját jól szemléltető helyzet, hogy a muszlim országok kormányainak szélsősége-

Egyre nyilvánvalóbbá vált, de az unió vezetői homokba dugva fejüket nem akartak tudomást venni arról, hogy a Nyugatnak az iszlám radikalizmus elleni közel-keleti katonai beavatkozásai következményeként a harc színtere hamarosan áttevődik a muszlimokat befogadó európai országok területére is. A tragikus párizsi események is jól mutatják, hogy az iszlám fundamentalista eszmeiségen alapuló terrorizmus méretében, intenzitásában, céljaiban más, mint bármely korábbi; ez tulajdonképpen egy újfajta hadviselés, amelynek előretöréséhez a Nyugat életképtelen és öngyilkos neoliberalis ideológiáján alapuló torz humanitárius jogalkotásával mintegy feltartott kezekkel asszisztált. Az unió vezetői nem ajándékozhatják el unokáink jövőjét, még valamiféle tévesen felfogott emberességi okokból sem. Végre fel kellene már ismernie **Angela Merkel**nek is, hogy aki az egész világot a keblére öleli, és ezért elfeledkezik saját állampolgáraitól, az éppen hogy nem cselekszik humanusan, de még csak keresztényi módon sem.

A terrorizmusnak ezt a mai formáját kell legyőzni, és mint minden háború, az eszmék háborúja is fejben dől el. Ahogy az ellenség veresége a parancsnok fejében kezdődik, úgy a muszlim szélsőségesek elleni háború sikere is az unió vezetői fejében bekövetkező változásokkal indul. A párizsi sokkot követően már nincs idő a hezitálásra.

Bizánc eleste is tanít bennünket arra, hogy amit Európa egyetlen óra alatt elmulasztott, azt ezer év alatt sem lehet visszacsinalni.

A szerző jogász

OLVASÓINK EGÉSZSÉGÉRE!
KÖGCINTSANAK VÉLÜNK A MAI NAPON MAGYARORSZÁGRÓL
ÉRKEZETT FINOM ITALOKKAL!

FEHÉR BOROK

Balatonai Szürkebarát,
Olasz Riesling,
Tokaji Furmint, Tokaji Hárslevelű
Tokaji Aszú (5 puttonyos),
Tokaji Szamorodni (édes),
Korona Chardonnay

VÖRÖS BOROK

Bikavér, Kadarka, Korona Merlot,
Soproni Kékfrankos, Korona
Cabernet Sauvignon

PEZSGŐK

Törley Édes, Törley Száraz

SZESZESITALOK

Fütyülős Barackpálinka, Casino Rum,
Golden Pear likör, Hubertus likör,
Pecsetes Szilvapálinka, Pecsetes
Barackpálinka, Vilmoskörte pálinka,
Zwack Unicum.

AZ ITALOK KAPHATÓK:

NSW Goulburn Wine & Spirits
Tel 02-9264-8459, fax 02-9264-8941
email: info@goulburnwines.com.au
Kemeny's Bondi 02-8383-5280
Dan Murphy Liquor Stores
Valore Cellars, Bankstown Cellars

WA

La Vigna 08-9271-1179 Mt Lawley

VIC

Dan Murphy Liquor Stores
Reynor Cellars 03-9546-8143
Noble Park
Acland Cellars 03-9534-2274 St. Kilda
Cambridge Cellars 03-9527-5676
Caulfield
Bon Appetite Cellar 03-9706-2696
Endevour Hill

BOLDOG NÉVNAPOT KÍVÁNUNK

December 12.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon **Gabrielle** nevű kedves olvasóinkat.

Gabriella: A héber Gabriel név latin nőiesítése. A Gábiel név jelentése: Isten embere, bajnoka.

Köszönhetjük még: **Bulcsú, Csepel, Ella, Gábor** nevű barátainkat.

December 13.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon **Luca** és **Ottília** nevű kedves olvasóinkat.

Luca: A latin Lucia név régi magyar formája.

Ottília: A német Ottilia, Odilia névből. Ez a germán Ode férfinév női párja. Jelentése: öröklött vagyon.

Köszönhetjük még **Bertold, Eda, Edda, Lucia, Ottó** nevű barátainkat.

December 14.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon **Szilárd, Szilárda** nevű kedves olvasóinkat.

Szilárd: A keménységet, szilárdságot jelentő melléknévből vált férfinévvé.

Szilárda: A Szilárd férfinév latin női párja.

Köszönhetjük még **Agnela, Bertold, Konrád, Zdenko** nevű barátainkat.

December 15.

Szeretettel köszönhetjük névnapjukon **Valér, Valéria** nevű olvasóinkat.

Valér: A latin Valerius nemzetiségnév rövidüléséből. Jelentése: erős, egészséges.

Valéria: A Valér férfinév női párja. Köszönhetjük még: **Detre, Dezső, Márta, Tódor** nevű barátainkat.

December 16.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon **Etelka** nevű kedves olvasóinkat.

Etelka: Dugonics András alkotta úgy, hogy az Etele férfinév meg rövidítette és nőiesítő kicsinyítőképzővel látta el.

Köszönhetjük még: **Albina, Beáta, Olivér, Eulalia** nevű barátainkat.

December 17.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon **Lázár** nevű kedves olvasóinkat.

Lázár: Héber eredetű név, már a Biblia is említi.

Köszönhetjük még: **Olimpia, Lídia, Jakab, Julius** nevű barátainkat.

December 18.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon **Augusztá** nevű olvasóinkat.

Augusztá: Az Augusztus (magyarul: Ágost) név latin nőiesítése.

Köszönhetjük még **Ágoston, Dezső, Gracilla, Rufusz, Töhötöm** nevű barátainkat.

DOLLÁR ÁRFOLYAM
2015. dec. 3-án
1 AUD = 215.27 Ft



A Gulág-élmény összeköti az Elbától keletre élőket

A Gulág-élmény összeköti az Elbától keletre élőket — mondta **Balog Zoltán**, az emberi erőforrások miniszter, a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emléknapján Budapesten, a Magyar Tudományos Akadémia dísztermében rendezett egész napos konferencián elhangzott nyitóbeszédében.

Úgy fogalmazott: *a szabadság hiányának élménye, a rabság tapasztalata „megmutatja, hogy a polgári szabadságjogok, a lelkiismeret, a szabadság és a nemzeti függetlenség felbecsülhetetlen értékek, tapasztalat és élmény, amely egész nemzeteket köthet össze egymással és a szabadság értékeivel, ha ismerjük”.*

Balog Zoltán hangsúlyozta, hogy a kommunizmus és áldozatai története nem Kelet-Európa „magántörténete”, hanem a kontinens nyugati felének ügye is, „már csak azért is, mert Európának ezt a megosztottságát egy szabad nyugatra és egy rab keletre nem mi szavaztuk meg, annak nem volt kétharmados többsége egyik országban sem”.

Megjegyezte: ezen országok történetei kísértetiesen hasonlítanak egymásra, a katonai megszállástól a hatalomátvételen át a deportálásokig, a kényszermunkáig és addig, hogy keveseknek adatott meg a hazatérés.

A miniszter hasonlóságként említette a mindemögött rejülő, az emberi élet értékét relativizáló ideológiát is, azt a meggyőződést, hogy „az emberi életet, az emberi méltóságot alá lehet rendelni, fel lehet áldozni egy eszme oltárán”, amely aztán az élet minden területére kiterjedő diktatúrává változik.

Balog Zoltán megemlítette: az eufemisztikusan létező szocializmusnak nevezett rendszer legnagyobb vesztese az orosz nép volt, amely elvesztette politikai, gazdasági, kulturális és katonai elitjét, templomait, miközben „tűzbe vetették



AUSZTRÁLIAI SZABAD MAGYAR REFORMÁTUS EGYHÁZ WANTIRNAI EGYHÁZKÖZSÉGE

Gyülekezetünk rendszerint minden hó első és harmadik vasárnapján d.e. 11 órakor tart istentiszteletet, a nagy ünnepek kivételével, a Magyar Központban levő Szent István templomban, 760 Boronia Rd. Wantirna.

Istentiszteleteink hátralévő decemberi és januári sorrendje

December 20-án vasárnap d.e. 11 órakor

istentisztelet

December 25-én, karácsony első napján d.e. 11-kor ünnepi istentisztelet

úrvacsora osztással.

2016. január 3-án és 17-én, vasárnap a szokásos istentisztelet

Istentiszteletek után – karácsony kivételével – szeretetvendégség, kávézás, beszélgetés a templom alatti társalgóban.

Mindenkit szeretettel hív és vár gyülekezetünk.

Érdeklődés dr. Kósa Géza gondnoknál, telefon: 9877-1006

MAGYAR

vagy átírták könyveiket, a múlt végképp eltörlésének jelszavával”, majd ezt a mintát alkalmazták később a megszállt országokban is.

„Bármely embertelen rendszer áldozataira együtt kell emlékeznünk, és közös veszteségként kell tekinteni rájuk. Ez az emlékezetkultúrának egy olyan magasabb rendű szintje, egy olyan magasabb rendű hivatása, amit ha együtt el tudunk végezni, ha gesztusokat tudunk tenni, akkor abból nemcsak a jelen, de a jövő Magyarországa is profitál” — fogalmazott Balog Zoltán.

Kitért arra: noha a szovjet megszállás több százezer, akár millió magyarországi családban okozott veszteséget, hagyott áldozatokat, a történelem- és a társadalomtudományok adások még az akkor történtek feltárásával és közreadásával. Megjegyezte, „nem árt néha nemcsak az áldozatokról, a tettesekről is beszélni, sőt szükséges, ennek is eljött már az ideje”.

A Gulág-Gupvi. A szovjet fogság Európában című nemzetközi konferencián **Fodor Pál**, az MTA Bölcsészettudományi Kutatóközpontjának főigazgatója arról beszélt: a második világháború előtt, alatt vagy után a Szovjetunió által megszállt területek lakóinak „szinte az első pillanattól kezdve el kellett szenvedniük a bolsevik terrort”, amely egyszerre volt sokszínű és kegyetlen.

A történelem tudományos feldolgozásának fontosságáról szólva Földváryné Kiss Réka, a Nemzeti Emlékezet Bizottságának elnöke azt emelte ki: mind kevesebb az egykori szemtanú, túlélő, „a személyesen megélt múltból végérvényesen történelem lesz”, miközben felnőtt az első olyan generáció, amelynek semmilyen személyes élménye nincsen a diktatúráról.

Mint mondta, a feladat az, hogy a személyes visszaemlékezések révén jobban megérthető és átélhető legyen közös múltunk e fejezete. Arról is szólt, hogy a Gulág jelképpé vált, a szovjet típusú diktatúra és az embertelenség szimbóluma, amelyben több millió közép- és kelet-európai polgár sorsa sűrűsödik össze.

Magyarország Kínából nézve a „legkeletibb nyugati nép”

Mi, magyarok a fennmaradás és a túlélés mesterei vagyunk Európában - jelentette ki **Orbán Viktor** miniszterelnök a Pekingi Nemzetközi Tanulmányok Egyetemén, többségükben hallgatók előtt elmondott beszédében. A kormányfő az intézmény Magyar Kutatóközpontjának táblaavató ünnepségén vett részt.

„Ha egy ország több ezer éves, és olyan hatalmas területű, mint az önké, és olyan rengetegen lakják, mint az önké, akkor a fennmaradás és a túlélés szín-



Magyar Élet Hungarian Life

Felelős szerkesztő és kiadó: **Márffy Attila**
Sydney szerkesztő: **Józsa Erika**
Főszerkesztő: **Csapó Endre**

Irodák:

Melbourne

15 Roselyn Crescent.
East Bentleigh, Vic. 3165
Tel. : (03) 9557-2422
Fax: (03) 9563-9101
E-mail:
amarffy@netspace.net.au
Levélcím: P.O. Box 210,
Caulfield, Vic. 3162

Sydney

22 Marinella Street
Manly Vale, NSW. 2093
Telefon: (02) 9907-6151
E-mail:
hungarianlifesydney@gmail.com
mecsapo@bigpond.com

Hirdetési díjszabás: \$ 5.50/cm/column (Incl. GST)
(Hasábonként 1 cm mély és 5 cm széles)
Előfizetés egy évre GST-vel együtt \$ 160.—

Advertising rate: Classified: \$ 5.50/cm/col. (Incl. GST)
Half page: \$ 300.— Full page: \$ 550.—
Translation and artwork free of charge.

Proprietor and Publisher: Hungarian Life Publishing
Printed by Attila Márffy, 15 Roselyn Cresc. East Bentleigh, Vic. 3165.



Ki ne ismerné a Casablanca című örökzöld filmet? Humphry Bogart és Ingrid Bergman soha el nem évülő alakításait, Sam, a néger zongorista „As Time Goes By” című zeneszámát — és a film szinte minden mozzanatát melyeket ma már a filmtörténelem kincseiként tartanak számon. De vajon számontartjuk-e azt is, hogy ezt a mesterművet jórészt magyarok is alkották? Szóval hogy is kerültek a magyarok abba a bizonyos Casablancába?

Azt hiszem nem mondok újat azzal, ha azt mondom: Hollywoodon keresztül. De kezdjük az elején, mi volt a történelmi háttér? A filmművészet szempontjából talán az, hogy a harmincas években egyre erősödő németországi nemzeti szocializmus hamarosan Európa több országát is érintette és innen az üldözöttek ezrei menekül-

Dr. Hangay György:

Casablanca magyarjai

tek külföldre. Magyarország is ezek közé az országok közé tartozott, s azok, akik előrelátónak bizonyultak, menekültek, amíg még nem volt késő. Sokan meg sem álltak Amerikáig. De miért volt ez lényeges a filmművészet szempontjából? Azért mert a menekültek között sok rendkívüli tehetséggel megáldott író, filmrendező, zeneszerző és nem utolsósorban színész is volt. Ezek javarésze Hollywoodban kötött ki, ahol rövidesen kisebb-nagyobb karriert tudtak maguknak teremteni. Erre volt lehetőség, mert a filmipar a hamarosan beköszöntő háborús évek során több mint 1700 filmet — ezek közül 500 kimondottan háborús témájú, náci-ellenes filmet gyártott. 1941. december 8-án, a japánok megtámadták Pearl Harbort és ezzel Amerika belépett a Második Világháborúba. Hollywood komoly szerepet vállalt a háborús propagandában, és olyan erővel és szinten hatottak az emberekre,

ahogy azt még a legjobb politikusok sem tudták túlszárnyalni. A Warner Brothers Stúdió Casablanca című filmje is ezt a szerepet töltötte be...

*De milyen értelemben kötődött ez a film a magyarokhoz?*Több értelemben is. Vegyük először magát a történetet. Kezdjük az egyik főszereplővel, **László Viktorral**, egy ellenállási mozgalom vezetőjével, aki feleségével — akit



Ingrid Bergman játszik — Casablancába kerül. A forgatókönyv szerint László a cseh ellenállók vezetője, de neve kétségtelenül magyar. A szerepet eljátszó színész **Paul Henreid** bizonyos mértékben a valóságban is magyarnak számíthat, mert Triesztben, az egykori Osztrák-Magyar Monarchia területén született. Színészi pályafutása során javarészt pozitív szerepekben alakított, főleg azért, mert szimpatikus, jóképű ember volt. A Casablancában a Humphrey Bogart által megszemélyesített Rick-el szemben játszott. Bogart ekkor már nagy sztár volt és tulajdonképpen ő volt a film elsőszámú férfi főszereplője, míg a női főszerepet Ingrid Bergman játszotta. Henreid szerepe valamivel kisebb volt, habár a történet szempontjából ugyancsak fontos.

De a film magyar lényegét nem is annyira a színészek, hanem inkább a director határozta meg. Az pedig nem volt más mint Hollywood egyik legnevezetesebb rendezője: **Michael Curtiz**, aki 1886-ban született Budapesten, úgy mint **Kertész Kamner Manó** és már 13 éves korában megkezdte színpadi pályafutását. Igaz, nem a világot jelentő deszkákon, hanem a cirkusz fűrészporos porondján.

A cirkuszból a zsiniszkolába vezetett az út, onnan pedig az igazi színpadokra, mégpedig a Nemzeti Színházba is. De az ifjú Manó hamarosan messzebb tájakra vágyott és végül is az Egyesült Államokba költözött. Itt felvette a Michael Curtiz nevet, s Hollywoodban próbált szerencsét. Sikerral járt és kiemelkedő tehetsége révén hamarosan a szakma élvonalába került. Karrierje során több mint 100 filmet rendezett és a Casablancáért Oszkár díjat kapott. Kiváló szakemberként ismerték el, de nem volt mentes a filmrendezőkre jellemző rigolyáktól sem. A színészeket nem sokra becsülte, keményen is bánt velük, amikor szükséges volt, mégis nagy elismeréssel illette őt mindenki, akivel együtt dolgozott. Angolul sohasem tanult meg tökéletesen és magyaros kiejtésé-

és furcsa mondásai valóságos anekdotalgyűjteményt tesznek ki. De külön szokásaiért gyakran megfizetett, mert könnyen áldozatává vált a forgatásokon mindig jelenlévő mókamestereknek.

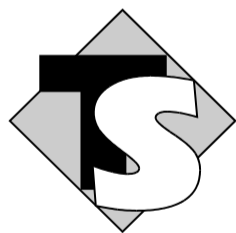
Egyike ezeknek **Peter Lorre** volt. Ő is persze magyarnak született, a ma Szlovákiához csatolt Rózshegyen, 1904-ben. s eredetileg a szép, hangzatos **Löwenstein László** néven. Család-



jával nemsokára Bécsbe költözött és alig 17 évesen megkezdte színészi pályafutását. Németországban **Bertold Brecht**-tel dolgozott, majd az M. című filmben egy gyermekgyilkost alakított. Ez hírnevet szerzett neki, aminek árnyoldala is volt. A szerepét ugyanis olyan hihetetlen realitással játszotta, hogy a közönség azonosította őt a filmbeli figurával és egy alkalommal, amikor felismerték a berlini utcán, a tömeg majdnem agyonverte. Pályafutását Angliában folytatta és az M. -ben szerzett hírnevének köszönhetően rögtön nagy szerepeket osztottak neki. Az egyetlen gondot csak az okozta, hogy nem tudott angolul. Viszont csodálatos memóriája volt és a szerepek szövegét bemagolta, anélkül, hogy a szavak pontos jelentését megértette volna. Végül is Hollywoodban kötött ki, ahol a Mr. Moto című filmsorozatban egy japán detektívet játszott. Ez az alakítás is olyan tökéletes volt, hogy sokan, akik nem ismerték őt személyesen, azt hitték, hogy valóban is japán. De legtöbb filmben mindig valami szörnyen unszimpatikus jellemet ábrázolt, általában gyilkost, csalót vagy legalábbis kémet. A Casablancában is egy ilyen kétes alakot, Ugartét személyesíti meg, s talán mondanom sem kell, hogy tökéletesen.

Kétségtelen, hogy Lorre alakítása nagyban hozzájárult a film sikeréhez. Amilyen nyomasztó figurákat alakított a filmekben, olyan nagy mókamester volt a valóságban. Forgatás közben szabad idejét legszívesebben a szigorúságáról híres Curtiz bosszantásával töltötte. Bogarttal szövetkezve egyik ugratást a másik után agyalták ki és

ezek egyik legvadabbika abból állt, hogy Curtiz lakókocsijába — mely mindig a forgatások színhelyén volt, mikrofont rejtettek. Curtiz nagy nőcsábász volt és pozíciójának köszönhetően, nem volt hiány a filmszerepekre vágyó, mindenre hajlandó, hölgyekben sem. Curtiz a forgatások szünetében szokta úgymond fogadni ezeket a hölgyeket — a stáb kaján öröme, már csak azért is mert a mikrofon jóvoltából, a kihangsúlyozott műsort mindenki végighallgathatta. Elképzelhető, hogy Curtiz és Peter Lorre viszonya ezek után nem volt a legkedélyesebb. De az eddig felsoroltakon kívül voltak még más magyar szereplői a Casablancának. Ezek egyike volt **Szöke Szakáll**, azaz eredeti nevén **Gerő Jenő**, aki 1883-ban született Budapesten. Már egész fiatalon a színpad búvókörébe került és kabaré jeleneteket írt, majd színész lett. A furcsa **Szöke Szakáll** művésznév a valóba **szöke** szörzetére utalt, ugyanis 18 éves korában szakállt növesztett, ami érettebb külsőt kölcsönzött neki. Budapesti pályakezdése után ő is Ausztriában, majd Németországban dolgozott tovább és számos színházi produkcióban és filmben vett részt mindkét országban. 1933-ban visszatért Budapestre és 1940-ig 40 magyar filmben szerepelt. Ezután elhagyta az országot és akárcsak sok más menekülésre kényszerített sors- és pályatársára, ő is Hollywoodban fejezte be. Itt felvette a S.Z. Sakall művésznévet, amit aztán később megtoldott a „Cuddles” becenévvel is. Ezt a nevet pufók, bébiarca miatt kapta, mert sokak szerint amolyan ölelgetni való cukipofa volt. Szerepei is általában ilyenek voltak, legtöbbször ide-oda totyogó, idegen kiejtéssel beszélő, kedélyes figurákat alakított. A Warner Brothers Stúdióban első nagy filmje a **Jack Cagney** főszerepével forgatott **Jankee Doodle Dandy** volt. De a leghíresebb és legkiemelkedőbb szerepe volt Carl, a Casablancában. Ő volt a fő komikus elem a filmben, a mindig meglepődő, méltatlankodó de jószándékú, aranyzívű pincér Rick bárjában. Egész életében szünet nélkül dolgozott. Szinte minden szerepet elvállalt és kitaró, odaadó munkájával elérte azt, amit sok színész sohasem tudott megkapni: igazi hollywoodi sztár lett belőle. 1955-ben, 72 éves korában halt meg. Még folytathatnám a hollywoodi magyar színészek történetét — van belőlük éppen elég. A szomorú valóság az, hogy akiket Magyarország elveszített a fajüldözés, majd pedig a kommunizmus embertelensége miatt azok idegen nemzetek kultúráját, művészeti életét gazdagították. Míg külföldön világsztárokká váltak, szülőföldjünkön nem sokan tudták, hogy tulajdonképpen honfitársaink voltak.



**TRUMBLE
SZANTO
LAWYERS**

ÜGYVÉDI MUNKAKÖZÖSSÉG

TANÁCSADÁS MINDENFÉLE ÜZLETI ÜGYBEN
HÁZ ÉS MÁS INGATLAN ADÁSVÉTELE ÉS BÉRLÉSE
VÉGREJÁRÁSOK KÉSZÍTÉSE ÉS VÉGREHAJTÁSA
KÉPVISELET PERES ÜGYEKBEN
ÖRÖKSÉG ÜGYEK
KÖZLEKEDÉSI ÉS ÜZEMI BALESETEK
BEVÁNDORLÁSI ÜGYEK
CSALÁDI ÜGYEK ÉS VÁLÓPEREK
TÁRSULÁS FINANSZÍROZÁS
ADÓSSÁGOK BEHAJTÁSA
MAGYARORSZÁGI VONATKOZÁSÚ ÜGYEK INTÉZÉSE
KÖVETSÉGI HITELESÍTÉS

MAGYARUL BESZÉLÜNK

10 CECIL PLACE, PRAHRAN 3181

Telefon: 9529 6222

Fax: 9529 6777

Email: tsz@tsz.com.au

**SZILVESZTERI
BÁL**

A Melbourne-i Magyar Központ vezetősége
szeretettel várja Önt

2015. december 31.- én este

7 órai kezdettel a Magyar
Központ Ifjúsági termében
760 Boronia Rd Wantirna

Az egyház a jóléti világban

(Folytatás a X oldalról.)

Napjaink kivándorló fejezet rámutat a lényegre, a mostanában érkezők nem keresik a kapcsolatot a régiekkel, márcsak korkülönbség alapon sem. Természetesen érthető, hogy az egyházak rájuk is gondolnak.

Néhány önálló tanulmányunk beillő fejezet következik lélektani, egyház-filozófiai tartalommal, a lelkeszi szolgálat nehéz helyzetével a szekularizált társadalomban. Fejezetcímek:

- Az egyház egy erkölcs nélküli világban,
- A kívülről irányított ember,
- Az egyház helye és szerepe a jóléti társadalmakban,
- Lelkipásztori szolgálat a jóléti társadalomban.

Ezt követően kapunk tájékoztatást

- A református egyház feladata az emigrációban,
- A református egyház jövője az emigrációban című fejezetekben.

„A múlt század '50-es éveinek jóléti társadalmában a magyar református egyház feladata abban az elvárásban fogalmazódik meg, hogy a vallásos igény kielégítése mellett történelmi felelősséget vállalva álljon ki a nemzeti identitás megőrzése érdekében, és vallási hovatartozás vagy megkülönböztetés nélkül vállalja fel az öszmagyar kivándorlók szolgálatát, a kulturális gyökerek, a közös nyelv, a nemzeti tudat megtartását és ápolását.”

„Állami támogatás hiányában az egyházközösségek független, önmagukat irányító és ellátó, szabad, minden befolyástól mentes közösségi szervezetekké nőttek ki magukat.”

„A múlt században felmérhetetlen kárt okozott a keresztyén egyházaknak a materialista és kommunista ideológia. Isten nélküli generációk nőttek fel, a maguk tudatlanságával a lélekromboló ideológiát tovább terjesztették.”

„A nyugati világban a hagyományos egyház tagjai is a karizmatikus mozgalmak irányába mozdulnak. A szabad, kötöttségek nélküli istentiszteleti alkalmakat keresik. Amennyiben a hagyományos felekezeti egyház nem vesz részt ebben a megújulási szándékban, elveszíti domináns jellegét, és felszámolja önmagát. Amennyiben gyülekezeti éltünk a tradíciót keresi, tradicionalizmusba fullad és kilátástalan jövőképpel szembesül.”

„A gyülekezet tagjai a lelkeszettel együtt szeretnének az istentiszteletek részesévé válni, hozzászólni, segíteni, szolgálni; a megszokás, a közömbös hallgatás helyett sokkal jellemzőbb az öröm, a lelkesedés.”

„Az egyház jövőjéről beszélni abban a korban, amelyet egyre inkább meghatároz a technika fejlődése, a szekularizáció, az Isten nélküli gondolkodás, a fejlődés által egyre inkább fenyegetett emberiség léte, reménységre ad okot és hitről tesz tanúbizonyságot.”

Az utolsó fejezetben Szemelvények az ausztráliai emigránsok között végzett munkámból Szerző összegezését ad több mint tízéves ausztráliai lelkeszi munkásságáról a 65 évre visszatérő Brisbanei Református és Evangélikus Gyülekezet szolgálatában, ahol korábban lelkipásztor hiányában hitvalló laikusok álltak az egyház élére, és havi vagy kéthavi rendszerességgel gyűltek össze istentiszteletre.

„A gyülekezet Nt. Dézsi Csaba melbournei lelkész, valamint Ft. Csiha Kálmán nyugalmazott püspök megkeresése után 2004 áprilisában

beiktatja személyemet a Brisbane-i és Gold Coast-i Gyülekezet lelkipásztoraként. ... A kezdet nem volt zökkenőmentes, hiszen 5-6 személy alkotta a gyülekezetet, de ennek ellenére főleg a szeretet elvének köszönhetően a maroknyi együttérző hívő gyülekezet munkája révén a közösség elkezdett fejlődni, és olyan értékes személyekkel gyarapodni, akik imádsággal, kulturális műsorral vagy tudományos előadással az istentiszteletek aktív részeséivé váltak. Napjainkra a gyülekezet 60-70 személyre duzzadt. Az istentisztelet elengedhetetlen része a szeretetvendégség, aminek keretében a templom alatti teremben pezsgő közösségi élet bontakozik ki.”

„A vallási igény kielégítése mellett az emigrációban nagy hangsúlyt kell fektetnünk a magyar nemzeti identitás megőrzésére, ápolására is. ... Kulturális megmozdulásunk egyik legnagyobb sikere a Brisbanei Magyar Színtársulat létrehozása.”

Nagyon vázlatosan ennyit sikerült egy sikeres istenes vállalkozásról megjelent könyv ismertetésében megjeleníteni. Dr. Kovács Lőrinc nagytiszteletű úr keménykötésű, bátor erdélyi férfiú, derűvel néz a jövőbe, kijelenti, hogy az emigráció egyházának potenciális jövője van. Mert tudja, hogy „hittel, szeretettel és áldozatkészséggel megélt hétköznapijainkat az Úristen áldása fogja ezután is kísérni a magyar közösségi élet megtartásában vagy éppen kibontakozásában és kiteljesedésében”.

–CsE–



Új füves könyv Csaba testvértől

Megjelent Böjte Csaba: A szeretet gyógyszer, nem jutalom című füves könyve a párbeszédéről, a bizalomról, a konfliktuskezelésről és a megbocsátásról.

A könyv a Helikon Kiadó gondozásában jelent meg, Karikó Éva válogatásával és Várad Levente fotóival.

„Egy alkalommal, fent a Hargitán egy hegyi patak partján sétáltam, és véletlenül néhány ágat, falevelet, törmeleket a patakba vertem. A víz paj-

kosan felkapta, megforgatta, majd néhány csobbanás után pár méterre szépen a partra rakta, és a maga kristálytisztaságában tovább szaladt célja, a tenger felé. Néztem a csobogó kristálytisztá vizet, és arra gondoltam, hogy vajon milyen lenne az a patak, ha nem tudná letenni a hordalékait, mocskos habjaival hömpölyögni, és mindenki messziről elkerülné. Lent a völgyben senki nem oltaná szomját belőle, a vándor nem mosná tisztára az arcát a hús habokban. Ültem a kis patak part-

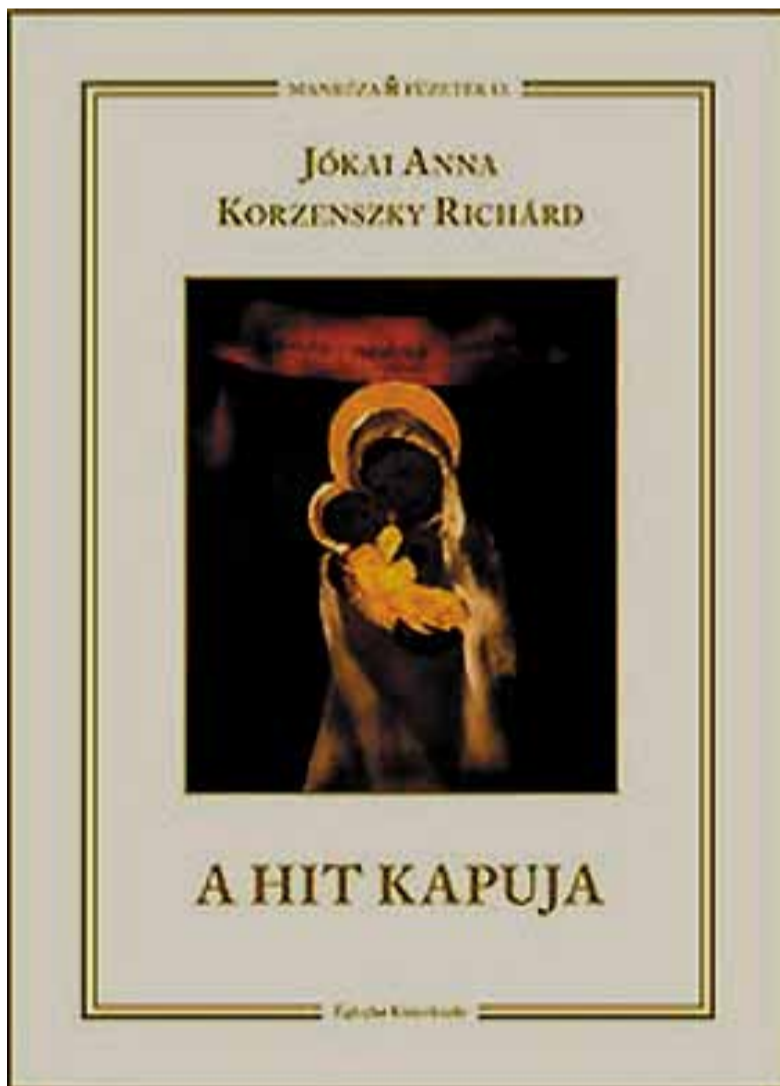
ján, nagy alázattal néztem csobogó mesteremet, és elhatároztam, hogy tanulok tőle: a belém hulló sérelmeket, fájdalmakat, szennyet nem viszem, görgetem magammal az úton, hanem szépen létem partjára leteszem, és én tisztán, szépen, célmot keresve szaladok tovább.” (Böjte Csaba)

Milyen csodálatos szerv a mi aprócska nyelvünk: származhat belőle gyógyír a lelki sebekre, de lehet méreg is, elsimíthat feszültségeket és okozhat óriási galibákat, lelket önthetünk másokba vagy vigasztalásokkal zárjuk be a szenvedő ember száját, hogy elhallgattassuk, önbizalmat adhatunk és földre döngölhetünk vele másokat. Az igazságot a másik arcába vágthatjuk mint a mosogatórongyot, vagy tapintatosan megkínálhatjuk vele. Hogy ugyanaz az apró testrészt mi mindenre képes, attól függ, hogy a kormányos, vagyis mi magunk, milyen iránytű szerint éljük életünket.

Böjte Csaba gondolatainak gyűjteménye a párbeszédéről, a bizalomról, a megbocsátásról nem módszertani útmutató, különféle kommunikációs és konfliktuskezelési technikák pontokba szedett felsorolása. „A szív bőségéből szól a száj” – tanítja a Szentírás, Csaba testvér is a szívünk, lelkünk, gondolatunk, tetteink irányítóját igyekszik a Szeretet gyújtópontja felé állítani.

Természetesen azt szeretnénk, ha szavaink mindig áldást hoznának. Azokra, akiknek mondjuk, és magunkra is. Amíg ez nem sikerül mindig (esetleg csődöt mondtunk az év 366. napján, előtte legkevesebb 365-ször), szükségünk van irgalomra. Irgalomra, ha a szavakat mi mondjuk, és irgalomra, ha a szavakat nekünk mondják. Ha elcsüggednénk, elkeserednénk, megfáradnánk küzdelmeinkben, lapozzuk fel Csaba testvér gondolatait, bizton fel-frissíti lankadó lelkierőnket és erőt ad az újrakezdéshez!

Ez Böjte Csaba Füves könyv-sorozatának negyedik kötete.



A HIT KAPUJA

Jókai Anna és Korzenszky Richárd hitről szóló könyve

Bemutatták Budapesten „A hit kapuja” című könyvet, mely a hit, remény és szeretet kérdését körbejáró trilógia harmadik része, Jókai Anna és Korzenszky Richárd tihanyi perjel közösen írt kötete.

Az Éghajlat Könyvkiadó gondozásában megjelent kötetről Jókai Anna a bemutatón elmondta: ez a segédkönyv a létük értelmét kereső embereket szólítja meg, a leírtakhoz mindenki hozzáteheti „lelke gyümölcsét”. Az író nő ugyanakkor hozzátette: nem magát a könyvet, hanem szerzőtársának a könyvben szereplő szavait ajánlja mindenki figyelmébe.

„Derekasán megdolgoztunk” – fogalmazott Jókai Anna, és elmondta, számára azért voltak fontosak a bencés atyával folytatott beszélgetések, mert megerősítették abban, hogy nincs egyedül. Kiemelte: az embereknek nem a világ megváltása a dolga, hiszen az már megtörtént, s erre kell rájönni. Bár a hit maga egyetemes, de minden emberben picit megkülönböztető jegyet tesz, amely olyan, mint az ujjlenyomat. Hangsúlyozta: „Gyökereket feltépnem nem lehet élni.”

Korzenszky Richárd tihanyi perjel felidézte, milyen jókat beszélgettek Jókai Annával, s az ezekből született kötet szerepe, hogy közös gondolkodásra és az olvasottak továbbgondolására, tisztázásra ösztönözze az embereket.

A lényeg, ami az olvasóban meg fog születni – hangsúlyozta a perjel, majd hozzáfűzte, reméli, hogy az olvasókban erősödni fog a felelősség. Mint mondta, nem kizárt, hogy valakit a könyv olva-

sása kapcsán egyszer csak megérint egy olyan erő, amit mindannyian szeretnénk befogadni. Korzenszky Richárd rámutatott: az élet és a hit nem matematika-példa, mindennap meg kell vívni a jó harcot, s a pályát végig kell futni.

Rétvári Bence parlamenti államtitkár, a KDNP alelnöke elmondta: sok nemzetiség élt a Kárpát-medencében,

amelyekről ma már nem hallani, mint például az avarok vagy a besenyők, mi, magyarok azonban itt vagyunk. Emlékeztetett: ezer éve beléptünk a hit kapuján, Szent István király a kereszténység részévé tette a magyarságot. A kereszténység nemzetmegtartó erővé vált, közösséget tud teremteni, képes az emberek között közvetíteni.

Kovács Lajos Péter, az Éghajlat

Könyvkiadó igazgatója elmondta, A hit kapuja egy könyvtrilógia harmadik része. Jókai Anna a Szeretet-szigetek című, 2008-ban megjelent kötetében Ternyák Csaba egri érsekkel és Sajgó Szabolcs SJ teológussal beszélgetett. A remény ablaka című, Kozma Imre atyával folytatott eszmecsereről pedig 2013-ban jelent meg kötet.

Magyar Kurír

AUSZTRÁLIAI MAGYAR REFORMÁTUS EGYHÁZ
Nth.Fitzroyi Gyülekezet
Melbourne



Az Ausztráliai Magyar Református Egyház szolgálatai

A victorai kerület lelképásztora Dézsi Csaba
Lelkészi hivatal: 121 St. Georges Road, North Fitzroy
Postacímünk: P.O. Box 1187 North Fitzroy, 3068

Az Egyház honlapjának címe:

www.reformatus.com.au

E-mail: melbref@gmail.com

Telefon: (03) 9481-0771

Mobile: 0414-992-653 (Dézsi Csaba lelkész)

Csutoros István főgondnok: 9439-7067 mob.: 0407 683 002

MELBOURNE (VIC)

2015. december 13-án vasárnap de. 11 órakor

ISTENTISZTELET

A North Fitzroy-i, Magyar Református Templomban

Igét hirdet: **Nt. Dézsi Csaba**

121 St. Georges Rd. (11-es villamos a Collins St.-ről, 20-ik megálló az Edinburgh Parkkal szemben)

12 órától **EBÉD**, a Bocskai Nagyteremben, (Watkins St.bejárat),

Ebéd után **Nőszövetségi gyűlés** a Bocskai Nagyteremben

Minden kedden de, 12. órától **Biblióra** a Bocskai Nagyteremben

Mindenkit szeretettel várunk!

NSW. SYDNEY

2015. december 13-án vasárnap de. 11.30 órakor

Istentisztelet,

Igét hirdet: **Nt. Péterffy Kund**

Minden vasárnap az Istentisztelet ideje alatt **gyermeknek is Istentiszteletet** tartunk, szeretettel kérjük a szülőket, nagyszülőket, hogy hozzák el a kicsinyeiket.

Uniting Church, Carrington Ave. **Strathfield**

ADELAIDE (SA) 2015. december 13-án vasárnap de. 11 órakor

ISTENTISZTELET

Igét hirdet: **Nt.Szabó Attila**

az Unley Uniting Churchben (Unley St. és Edmund Ave. sarok)

Minden szerda este 5.30 órától **BIBLIAÓRA**,

a Templom társalgójában. Mindenkit szeretettel várunk.

BRISBANE (QLD)

2015. december 13-án vasárnap de. 11 órakor **ISTENTISZTELET**

Igét hirdet: **Nt. Kovács Lőrincz**

Istentisztelet után ebéd, minden vasárnap a

Marsdeni Magyar Házban 150 Fourth Ave.Marsden

GOLD COAST — ROBINA 2015.

(Minden hónap első vasárnapján) 2015. du. 2 órakor **Biblióra**

2015. minden hónap harmadik vasárnapján du. 2 órakor Istentisztelet és magyar nyelvű játszócsoport gyermekeink számára

Igét hirdet: **Nt. Kovács Lőrincz**

Cottesloe Drv. and University Drv. sarok Robina

Aspley, Észak Brisbane (minden hónap második vasárnapján)

dec. 13-án de. 11.30 órától **Istentisztelet** és Magyar Nyelvű

játszócsoport gyermekeink számára Igét hirdet: **Nt. Kovács Lőrincz**

Aspley Uniting Church 748. Robinson Road Aspley.

Ez alkalommal szeretettel várunk mindenkit vallási megkülönböztetés nélkül

Gyülekezetünk tagjai, Honfitársaink figyelmébe!

A 2015 évi Egyházfenntartási hozzájárulások rendezése végett Istentisztelet után a Bocskai Nagyteremben keressék Csutoros István gondnokot (pénztárost).

REFORMÁTUS SZEMLE

Az Ausztráliai Magyar Református Egyház fizetett melléklete és kiadása

Felelős szerkesztő Csutoros Júlia

Postai címünk: P. O. Box 1187, North Fitzroy VIC. 3068

Telefon: (03) 9439-8300 Email: csutoros@tpg.com.au

Karácsonyfa díszítés a Nth. Fitzroy-i Magyar Református Templomban és a Bocskai Nagyteremben.



Beköszönt az **adventi időszak**. Ilyenkor a szokásos teendők a templomban és a Bocskai teremben, felállítani a hatalmas Karácsonyfákat, melyeket feldíszítettünk.

Nem könnyű feladat és sok köszönet azoknak, akik jöttek segíteni.

Sajnos nincs fényképünk Poor Laciról, Karai Tamásról és Szécei Istvánról.



Szilveszter 2015

Szeretettel hívunk
Szilveszteri Balunkra

Gyere és táncold át
velünk az éjszakát

Erezd el a hajad



BUÉK 2016

A Bocskaiban 123 St. Georges Rd. Nth. Fitzroy
(Watkins Street bejárat.)

Belépődíj: mely tartalmazza a kétfogásos vacsorát 50 dollár,
Gyerekeknek 14 év alatt 15 dollár

Kitűnő zenekar, azok, akik múlt évben a Hilton-i megemlékezés estén szórakoztattak minket a 70-s, 80-as, 90-es slágerekkel.

Asztalfoglalás: Nt. Dézsi Csaba 0414 992 653

Csutoros István 0407 683 002, Csutoros Júlia 9439 8300

SOK SZERENCSET, KONZUL ÚR!

A Magyar Élet szerkesztősége ezúton köszöni dr. Domaniczky Endre konzulnak az ausztráliai magyar közösség érdekében 2011 óta végzett munkáját. Konzul úr 2011 és 2013 között Canberrában, a Nagykövetségen, ezt követően Melbourne-ben teljesített szolgálatot. A 2011-ben meginduló és rendszeressé váló fogadónapok sok itteni magyarnak tették lehetővé llampolgársági, honosítási és útlevélkérelmének lakóhelyéhez közeli benyújtását. Az ügyek előkészítéséhez nyújtott segítsége pedig a második- és harmadik generáció számára könnyítette meg a kérelmek beadását. Köszönjük továbbá, hogy telefonon és személyesen is mindig az érdeklődők segítségére volt!

Konzul úr 2015. november 13-án, **Hódy László**, magyar-ausztrál olimpikon önéletrajzi könyvének bemutatóján a melbourne-i magyarságtól a következő szavakkal búcsúzott el: „*Finally I would like to thank the Hungarian community for the great assistance which helped me to help others to find and discover their roots. I should thank many people for the help but I especially thank Istvan and Eszter Vilagos who worked hard for this community so many years. It was an honour for me to cooperate with them and help others together. Farewelling I wish all the best for you and I ask you to remember of your Hungarian heritage all time, to practice your Hungarian language skills and to visit Hungary regularly.*”

Helyesbítés az 1956-os szövetség részéről

Elnézését kérjük **BOLDIZS ANDRÁSNAK**, akinek nevét véletlen folytán kihagyták a részletes beszámolóból.

Pedig nagyon színessé tette a műsort elbeszélése, ami arról szólt, hogy ő mint 10 éves kisfiú, hogyan reagálta az esetet, s a későbbiek folyamán, mikor mindent megértett, hogyan formálta a véleményét. Nagyon érdekes és változatos volt.

Ezúton kér a hibáért elnézést a **Gellert házaspár**, akik rendezték az emlékkünnepet.

KRÓNIKA



Egy napon három rendezvény

November, december, az év befejező hónapjai. Olyan időszak amikor mintha sürgetne valami bennünket és nem akarunk lemaradni semmiről. Úgy tűnik, hogy már a Karácsony előtti időszakban nem Jézus születésének eljöttét várjuk, hanem inkább mindent be akarunk fejezni. De ez lehet, hogy azért van, mert életünk nagyon felgyorsult, sokat akarunk tenni, elérni és magunkra kevés időt szentelünk. De azért mindig van remény, hogy ez megváltozzon, amint az alábbi történet is ezt igazolja.

A „Victorian School of Languages” dandenongi iskola alsó tagozat tanulói,

a tanév utolsó összejövetelének napján, 2015. november 21-én az látogatást tettek az Árpád Idősek Otthonába. Tíz órákor volt a találkozó és miután minden tanuló megjelent, öltözködés előtt, egy mellékhelyiségben főpróbát tartottak. **Bartha Gyöngyi** tanítónő köszöntötte az egybegyűlt néniket, bácsikat és kezdődött az előadás. A gyerekek itt ismét előadták az évszórójukra tanult történelmi jelenetet. „Mátyás király és a Kolozsvári bíró” másszóval „Igazságos Mátyás” címmel, melyet a nézőközönség nagy tapssal jutalmazott. Ezután, a szereplők Bartha Gyöngyi által készített és a tanulók által díszített mézeskalácsot és kézzel írt karácsonyi kislapokat nyújtották át az időseknek



„Boldog Karácsonyt” köszöntve. Dícséret a tanítóknak, a gyerekeknek és szüleiknek, hogy jószívvvel örömet hoztak az Árpád Idősek Otthona lakóinak.

Ugyanezen a napon, 11,30 kezdettel tartotta a **Vitézi rend** a Szent István Templomban az évvégi áldást és ezt követően az ünnepi ebédjüket.

ványt a nagy csoport tagjai követték. Nekik ez az esti tánccbemutatójuk egyben főpróba is volt. Pénteken hajnalban, November 27-én indultak Új Zeeland-ba, vendégszereplésre. Az sajnálatos, hogy nem tudott a csoport így bemutatójuk csak ízelítő volt. De mindennek ellenére, ha ilyen jó kedvvel szerepelnek Új Zeelandban is akkor jó érzéssel, boldogan jönnek



Szintén ezen nap estéjén a **Magyar Kultúr Kör** évszázó ünnepséget rendezett. Az összejöveteleik és ünnepeik vacsorával egybekötött rendezvények. A szorgos kezek majdnem mindig ugyanazok, a fiatalabbak itt sem jelentkeznek. Így volt ez szombaton este is. A vendégeket feldíszített terem, halk zenező várta. A népszerű Székely zenekar szórakoztató zenéje mellett költöttük el a jóízű vacsorát. **Sveller Zoltán** tiszteletbeli elnök köszöntötte a megjelenteket és felkérte az „apróságok” csoportját a bemutatójukra, kezdődött a műsor. Annál szebb látvány nincs mint amikor közel két tucat óvodáskorú gyerek, saját maguk örömeire ki-ki a maga kedve szerint járja a betanított táncot. Ők még szabadon, igazi jókedvvel énekelnek, táncolnak. Ezt a kedves lát-

haza. Sok sikert kívánunk nekik! A tánccbemutatókat követően Sveller Zoltán megköszönte mindkét csoport tagjainak, az egész évi munkájukat. Köszönetet mondott, **Lele Orsolya**, a Körösi Csoma Sándor Program ösztöndíjasának, a kicsikkel való foglalkozásáért. Kiemelten köszönte **Svak Lászlónak** a hosszú évek kitartó munkáját és mindkettőjüknek, hogy felkészítették a nagy csoportot a vendégszereplésre. Az ajándékokat **Muhi Mária** és **Vidács Ilona** adták át. És ezután ki-ki párjával a tácparkettán, a Székely zenekar távczenéjére, áttáncolhatta az éjszakát. Tombolával fejeződött be az est.

Kellemes Karácsonyi Ünnepeket, jó pihenést mindenkinek! Viszontlátásra 2016-ban!

Atyimás Erzsébet



December 14. hétfő	December 15. kedd	December 16. szerda	December 18. péntek	Dec 19. szombat	Dec 20. vasárnap
A műsoridőt magyarországi időzónában adjuk			 Dec 17. csütörtök		
00:45 Himnusz 01:00 HÍRADO 01:10 ANGOL NYELVŰ HÍREK 01:20 Hogy volt?! 02:15 A harapós férj (1937) Magyar romantikus film Rendezte: Keleti Márton. Szereplők: Rajnay Gábor (Ilosvay Péter), Kabos Gyula (dr. Zsengellér Bernát), Dajka Margit (Lina), Bárs- ony Rózsi (Erzsi), Dajbu- kát Ilona (Rozi), Maklár- y Zoltá. Török Dezső szin- drabójából írta Nóti Károly 03:35 Slágerstúdió 04:30 Mesélő cégtáblák A Törley 05:00 HÍRADO 05:10 ANGOL NYELVŰ HÍREK 05:20 Hazajáró Kis-Kü- üllő mente - Marosszéki tekerés 05:50 Kívánságkosár 07:40 Párhuzamos múlt - Mitoszok és régészeti lele- tek Székelyföldön 2/1.: „Egy amatőr kincsre- szedő” 2014-ben földalatti kincsre nagy értékű dákkincsre bukkant Marosvásárhely mellett” – hangzik el a tör- ténelmi tévhitet, és tabu- kat feszegető izgalmas film- ben. Ma is élénken él a köz- tudatban a Ceausescu-féle „aranykorszakban” nagyszá- bású állami propagandával újraírt és működtetett dákoro- mán kontinuitás-elmélet. 08:10 Öt kontinens 08:40 kult.hu 09:05 Orosz nyelvű híradó 09:20 Magyarország 2001 - Családi krónikák Dr. László Gyula három otthona 09:50 Család és otthon 10:15 Médiaklikk 10:40 Magyar történelmi arképcsamok III. Béla (1172-1196) 11:05 ANGOL NYELVŰ HÍREK 11:15 Lili (2002) 3/1.:Ma- gyar tévéfilmsorozat Ren- dezte: Makk Károly. Sze- replők: Haumann Péter, Esztergyólyos Cecília, Kem András, Koltai Róbert, Koncz Gábor, Balázsovits Lajos, Czintos József, Tör- köly Levente, Borbiczki Ferenc, Epres Attila, Tordai Teri, Körtvélyessy Zolt, 12:10 Novum Onkológiai adattár 12:40 Nótacsokor 13:00 HÍRADO 13:15 Kívánságkosár 15:10 Múzeumtúra - fran- cia módra - I. Évad 24/15. Francia dokumentumfilm- sorozat 15:35 A sokszínű vallás 15:50 Biblia és irodalom 16:05 Isten kezében 16:35 Roma Magazin 17:05 Domovina Szlovák nyelvű magazin 17:35 A Nagy Fafilm 18:30 Kult+ 18:35 Duna anizs 19:00 Hogy volt?! A rendező: Gárdos Péter 20:00 Úditó 21:00 HÍRADO 21:30 Maradj talpon! 22:25 Ridikül 23:15 Kult+ 23:25 Család-barát	00:35 Duna anizs Regék a Duna forrásáról - "Caput Danubius Quaeere" 00:50 Himnusz 01:00 HÍRADO 01:10 ANGOL NYELVŰ HÍREK 01:20 Önök kérték 02:15 Lili (2002) 3/2.: Magyar tévéfilmsorozat 03:05 Életkor 03:30 4kerék 03:50 Itthon vagy! Somló térsége 04:05 Nevetni kell, ennyi az egész Balázs Péter kabaréja. 05:00 HÍRADO 05:10 ANGOL NYELVŰ HÍREK 05:20 Hazajáró Gyalui- Havasok - Atmenetek a Szigetegységben 05:50 Kívánságkosár 07:40 Ez volt a sorsom... Magyar dokumentumfilm Kápolnapusztá, az elnépte- lenedett sváb szellemfalu, melynek teljes férfi lakos- ságát kiirtotta a bevonuló szovjet hadsereg. A túlélők nagy részét a háború után számazásuk miatt kitelepít- ték, az itthon maradtok- nak egészen a közeli- múltig tilos volt a megem- lékezés. A vérengzés hely- színétől csupán néhány ki- lométere a mai napig egy ötagú csillag alatt emlék- tábla hirdeti a "felszabadító harcokban elesettek" emlékét. 08:10 Rejtélyes XX. szá- zad - Kun Miklós mősora 08:40 A NAGYOK - portrészorozat 09:05 Orosz nyelvű híradó 09:20 Magyarország 2001 - Családi krónikák Sántán- tangó... és tovább - Kras- nahorkai László író 09:50 Magyar gazda 10:15 Kék bolygó 10:45 Magyar történelmi arképcsamok Thököly Imre 11:05 ANGOL NYELVŰ HÍREK 11:15 Lili (2002) 3/3.: Magyar tévéfilmsorozat 12:05 Nótacsokor 12:25 Novum Bay Zoltán Alapítvány 2015 13:00 HÍRADO 13:15 Kívánságkosár 15:10 Múzeumtúra - fran- cia módra - I. évad 24/19.: A Légi Múzeum 1Francia dokumentumfilm-sorozat 15:25 Új nemzedék 15:50 Engedjétek hozzám... 16:00 Így szól az Úr! 16:30 Slovenski utrinki Szlovén nyelvű nemzetiségi magazin 17:00 Alpok-Duna-Adria 17:30 Gyöngyöt az ember- nek Magyar dokumen- tumfilm 18:25 Kult+ 18:15 Kult+ 18:25 Hazajáró Szinevér - A Gorgánok gyöngyszeme 19:00 Hogy volt?! Oszálytalálkozó - 1970 20:00 Szenes Iván em- lékkoncert 2015 3/1.: 21:00 HÍRADO 21:30 Maradj talpon! 22:25 Ridikül 23:15 Kult+ 23:25 Család-barát	00:30 Duna anizs A Breg és a Brigach násza. Magyar ismeretterjesztő 00:55 Himnusz 01:00 HÍRADO 01:10 ANGOL NYELVŰ HÍREK 01:20 Életművész Figula Mihály 02:15 Társasjáték (1967) Magyar tévéfilm Ren- dezte: Esztergyólyos Károly. Szereplők: Bárdy György (Henninger), Kálmán György (Lassarus), Eszt- ergyólyos Cecília (Mária), Márkus László (Rosen- zopf százados), Pécsi Il- dikó (Charlotte), Győry Franciska (Klára), Tahí Tóth László (Schlüssler), Pethes Sándor (Ende), Körmendi János (Arany- gyapjú), Henninger inasa) 05:10 ANGOL NYELVŰ HÍREK 05:20 Hazajáró Udvarhe- lyi-domság - Az anyaszék szívében 2015 05:50 Kívánságkosár 07:40 Pozsony magyar szemmel - Koronázó város múlt, jelen és jövő 08:35 Hazajáró 09:05 Magyar Krónika 09:30 Orosz nyelvű híradó 09:40 Tessék! 10:05 Élő egyház 10:30 Magyar történelmi arképcsamok Liszt Ferenc - 1. rész Magyar ismeretterjesztő 11:05 ANGOL NYELVŰ HÍREK 11:15 Társasjáték (1967) Magyar tévéfilm Ren- dezte: Esztergyólyos Károly. Szereplők: Bárdy György (Henninger), Kálmán György (Lassarus), Eszt- tergyólyos Cecília (Mária), Márkus László (Rosen- zopf százados), Pécsi Ildikó (Charlotte), Győry Franciska (Klára), Tahí Tóth László (Schlüssler), Pethes Sándor (Ende), Körmendi János (Arany- gyapjú), Henninger inasa) 12:15 Nótacsokor Hugyár Enikő, Góg Zoltán, Puka Károly és zenekara 12:30 Novum Matanda Ismeretterjesztő sorozat 13:00 HÍRADO 13:15 Kívánságkosár 14:55 Múzeumtúra - francia módra - I. évad 24/18.: Diane de Poitiers kastélya 1Francia dokumentumfilm-sorozat 15:25 Új nemzedék 15:50 Engedjétek hozzám... 16:00 Így szól az Úr! 16:30 Slovenski utrinki Szlovén nyelvű nemzetiségi magazin 17:00 Alpok-Duna-Adria 17:30 Gyöngyöt az ember- nek Magyar dokumen- tumfilm 18:25 Kult+ 18:15 Kult+ 18:25 Hazajáró Szinevér - A Gorgánok gyöngyszeme 19:00 Hogy volt?! Oszálytalálkozó - 1970 20:00 Szenes Iván em- lékkoncert 2015 3/1.: 21:00 HÍRADO 21:30 Maradj talpon! 22:25 Ridikül 23:15 Kult+ 23:20 Család-barát	00:50 Himnusz 01:00 HÍRADO 01:10 ANGOL NYELVŰ HÍREK 01:20 Szálka, avagy Bagi és Nacs megakad a torkán Fenyo Miklós 02:25 Az asszony beleszól Magyar tévéfilm 03:25 7. Nemzetközi Cirkuszfesztivál 04:25 Mesélő cégtáblák Vasmívesek az osztrák Alpokban 1995 05:00 HÍRADO 05:10 ANGOL NYELVŰ HÍREK 05:20 Hazajáró 05:50 Csináljuk a fesztí- vált! - Válogatás 06:35 Muzsikál a mozi 07:05 Egy passió kálvári- ája - Magyarpolány (2000- 2014) 1. rész 08:00 Kosár 08:25 Unió28 08:50 Itthon vagy! 09:10 Orosz nyelvű híradó 09:20 Szerelmes földrajz 09:55 Erdélyi történetek 10:25 Öt kontinens 11:05 ANGOL NYELVŰ HÍREK 11:15 Beszterce ostroma (1948) Rendezte: Keleti Márton.Szereplők: Ajtay Andor (Pongrácz gróf), Tolnay Klári (Apolka), Turay Ida (Estella), Rajnai Gábor (Behency báró), Feleki Kamill (Ifjabb Behency), Básti Lajos (Tamóczy Milán), Pethes Sándor (Pamutkay), Ruttikai Éva (Ancsura). Mikszáth Kálmán művének filmváltozata. 13:00 HÍRADO 13:15 DUNASZÍNHÁZ Mizantróp (1989) Ren- dezte: Márton István. Sze- replők: Balkay Géza (Oronte), Bán János (Clitandre), Bertalan Ág- nes (Éliante), Bodnár Erika (Aesinoé), Cserhalmi György (Tiszt), Cserhalmi György (Alceste), Hollósi Frigyes (Basque), Horváth József (Du Bois), Máté Gábor (Philinte), Udvaros Do- rottya (Céliméne), Varga Zoltán (Acaste) Cserhalmi György és Udvaros Do- rottya jutalomjátéka Moli- ere klasszikusában Székely Gábor rendezői keze alatt. 15:30 Rejtélyes XX. szá- zad - Kun Miklós mősora 16:00 Hogy volt?! Cserhái Zsuzsára emlékezünk 16:55 Novum (2015) Magyar ismeretterjesztő magazin 17:25 Egy passió kálvá- riája - Magyarpolány (2000-2014) 2/2.: Magyar dokumentumfilm-sorozat 18:15 Kult+ 18:25 Szabadság tér '89 19:05 Csináljuk a fesztí- vált! - Válogatás 20:00 Mindenből egy van 1. Pálma kimondja, 2. A jóslat 21:00 HÍRADO 21:30 Zorán duettleme- bemutató koncertje 2014 - Egypár barát 2/2.: 22:20 Legenda - válogatás 22:45 Legenda - válogatás 23:20 Kult+ 23:25 Család-barát	00:55 Himnusz 01:00 HÍRADO 01:10 ANGOL NYELVŰ HÍREK 01:20 Csempészek (1958) Rendezte: Máriássy Félix. Szereplők: Agárdi Gábor (Mihály), Bara Margit (Anyica), Horváth Teri (Rozi), Bánhidai László (Tojásos Mikó), Agárdy Gábor (Mihály), Solti Bertalan (Anyica apja), Mádi Szabó Gábor, Suka Sándor, Maklár János, Kautzky József, Gera Hírek 05:20 Hazajáró 05:50 Csináljuk a fesztí- vált! - Válogatás 06:35 Muzsikál a mozi 07:05 Egy passió kálvári- ája - Magyarpolány (2000- 2014) 1. rész 08:00 Kosár 08:25 Unió28 08:50 Itthon vagy! 09:10 Orosz nyelvű híradó 09:20 Szerelmes földrajz 09:55 Erdélyi történetek 10:25 Öt kontinens 11:05 ANGOL NYELVŰ HÍREK 11:15 Beszterce ostroma (1948) Rendezte: Keleti Márton.Szereplők: Ajtay Andor (Pongrácz gróf), Tolnay Klári (Apolka), Turay Ida (Estella), Rajnai Gábor (Behency báró), Feleki Kamill (Ifjabb Behency), Básti Lajos (Tamóczy Milán), Pethes Sándor (Pamutkay), Ruttikai Éva (Ancsura). Mikszáth Kálmán művének filmváltozata. 13:00 HÍRADO 13:15 DUNASZÍNHÁZ Mizantróp (1989) Ren- dezte: Márton István. Sze- replők: Balkay Géza (Oronte), Bán János (Clitandre), Bertalan Ág- nes (Éliante), Bodnár Erika (Aesinoé), Cserhalmi György (Tiszt), Cserhalmi György (Alceste), Hollósi Frigyes (Basque), Horváth József (Du Bois), Máté Gábor (Philinte), Udvaros Do- rottya (Céliméne), Varga Zoltán (Acaste) Cserhalmi György és Udvaros Do- rottya jutalomjátéka Moli- ere klasszikusában Székely Gábor rendezői keze alatt. 15:30 Rejtélyes XX. szá- zad - Kun Miklós mősora 16:00 Hogy volt?! Cserhái Zsuzsára emlékezünk 16:55 Novum (2015) Magyar ismeretterjesztő magazin 17:25 Egy passió kálvá- riája - Magyarpolány (2000-2014) 2/2.: Magyar dokumentumfilm-sorozat 18:15 Kult+ 18:25 Szabadság tér '89 19:05 Csináljuk a fesztí- vált! - Válogatás 20:00 Mindenből egy van 1. Pálma kimondja, 2. A jóslat 21:00 HÍRADO 21:30 Zorán duettleme- bemutató koncertje 2014 - Egypár barát 2/2.: 22:20 Legenda - válogatás 22:45 Legenda - válogatás 23:20 Kult+ 23:25 Család-barát	

apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések

Melbourne

HÁZTETŐFESTŐ, magyarul beszélő háztető restaurátor Melbourneben. Reg. tetőrestaurátor. 1979 óta bizalommal fordultak hozzám terracotta és betoncserepű háztulajdonosok a tető problémáikkal. A háztetőről magas víznyomással a mohát eltávolítom (vegyszer nélkül). Figyelem, a víztálatom rám nem vonatkozik! A tetője lehet terracotta vagy betoncserep. Színes cementtel kúpcserépeit (*duda-cserépeit*) átcementezem, a törött cserépeket, mind kicserélem vagy lera-gasztom. A terracotta cserepet leglazítom vagy a mohánövést gátló vegyszerrel bevonom, a betoncserep tetőjét szükség esetén az ön által választott színnel befestem és glazúrozom is. Ha a tető közötti pléh völgy rozsdás és a kémény körül is a pléh rozsdás és már folyik, ezt is mind kicserélem. Szélvihar okozta kárt a tetőn gyorsan rendezem és nyugtát adok a biztosító részére. Amennyiben garázs, veranda, carport vagy ehhez hasonló épületen tető-problémája van, hullámvas, decking stb. szükség esetén megjavítom, kicserélem, átfestem. Használok Zinalum Colorbond anyagot. Óreg Fiberglass tetőt kicserélem új Fiberglassra vagy Laserlite-ra, hasonló anyaggal is. Szükség esetén darab víz-csatornát is kicserélek. Csatorna kitakarítást is végzek (*szükséges ez a tűzveszély esetén*). Padlás forgó levegőzt is berakok a tetőbe. Bármilyen tető problémája van, bizalommal forduljon Jánoshoz. Amennyiben sürgős szolgálat kell, hívjon reggel 7-8 óra között, Melbourne 80 km-es körzetében és Geelongban is, vagy hívja magyarul-angolul a 9318-5103 vagy mobilon 0422-770-957. Ha nem jelentkezik, hagyja üzenetreggiztón az ön telefonszámát és visszahívom.

MAGYAR fogtechnikus nemcsak Gardenvale-i rendelőjében fogad ügyfeleket, de kérésre — előzetes megbeszélés szerint — saját otthonában is felkeresi. Telefonon 9596-6611 (Melbourne). Kérje Izabellát.

HÁZAK, hozzáépítések, beázott tetők, stancok javítását, bejárati ajtók (fixing lock up), konyhák, fürdőszobák átalakítását vállaljuk. Hívja Józsit a 9547-2453 (Melbourne) telefonszámon.

PAPLANT, dunyhát, párnát, ágyszőnyeget legolcsóbban a készítőnél szerezheti be. Régi paplanját, párnáját kívánsága szerint újjáalakítjuk. Nagy választék importált selyembrokát, damaszt, argin, polieszter és cotton anyagokban. Abroszok, törülközők raktáron. SCHWARCZ PAPAN, 458 Glenhantly Rd., Elsternwick. Tel.: 9523-6616 (Melb.) Előzetes megbeszélésre vasárnap is kinyitunk.



Melbourne Melbourne Melbourne

**Magyaros ízek
Sonkavásár
Szaloncukor**
GRÜNER HENTESÜZLET
Delicatessen
227 A Barkly St., St. Kilda
Telefon/Fax: 9534-2715.
**Grüner Péter és
munkatársai
kellemes ünnepeket
kívánnak**

LÁSZLÓ MAGÁNNYOMOZÓ
Személyes ügyek nyomozása
Házasságtörés titkos megfigyelése
0451 146-665 (Melbourne)

CSINOSNAK MONDOTT fiatalos 58 éves, rendezett körülményekkel között, jelenleg Magyarországon élő nő, keresi korban hozzáillő hű társát Melbourneben és környékén.

Elérhetőségeim:
b.tessy1957@gmail.com
Telefon: +36-30-263-8383,
amennyiben nem tudnám felvenni
kérlek, hagyjál üzenetet.

KIADÓ egy családi ház megbízható családnak Narre Warren-ben. Három hálószoba, egy fürdőszoba, teljesen bebutorozva várja Önt. Havi bér \$1350.- Hívjanak a 0419 197-962 (Justin), vagy a 0418 889-115 (Judit) számok egyikén.

Magyarul beszélő villanyszerelő 20 évi ausztrál tapasztalattal kisebb-nagyobb munkát felvállal.

Otthoni és üzleti beszerelések, EMF megmérése, légkondicionáló vezetékezés stb.
Telefon, intercom és TV antenna beszerelést szintén vállal.
Energia takarékosági szakértő és LED lámpa forgalmazása.
Hívja Barnát 0406 875-097
vagy pedig emailen: gizmoelectrix@gmail.com

BELLA MARINA magyarul beszélő ügyvédnő

Forduljon hozzám bármilyen törvényes ügyével

Ingatlan adás-vétel és bérlet
Ingatlan vétel finanszírozása
Végrendelet készítése, végrehajtása, megtámadása
Örökség ügyek
Váloperek és családi ügyek
Követségi hitelesítés

Suite 2, Level 7 / 221 Queen St. Melbourne 3000

CAULFIELDI IRODÁMBAN is fogadok ügyfeleket

Telefon 9505-4999 Fax 9505-4899

E-mail: marina@bellalawyers.com.au



MOVING OVERSEAS?

- Working with the Hungarian community since 1970!
- Specialist international mover
- Door to door service
- High quality packing
- Cars & Motorbikes
- Secure Storage
- Trust our 40 years experience



Call for an obligation free quote ☎

1300 789 322

www.ossworldwidemovers.com

Sydney

FÉRFI ÁPOLÓ és ezermester idősök és betegek gondozását és felügyeletét vállalja bentlakással is.

Hívjon a 0439 545-168 telefonon. (Sydney)

Sydney

MAGYAR szépirodalmi könyvek olcsón eladók. Karinthy, Krúdy, Herczeg stb.

Hívjon esti órákban (02) 0427 1110.

Magyar állampolgársági és útlevélekérelmek, ausztrál vízumügyek, NAATI fordítások.

Hajdu Gábor
(MARN: 0962683)

www.gaborhajdu.com.au

Telefon: 02 6241 5293

ÜGYVÉD BUDAPESTEN

nagy gyakorlattal és szakértelemmel, mindenféle ügyintézés, jogi tanácsadást vállal. Forduljon bizalommal:
Dr. Horváth Anna
e-mail: drhorvatha@yahoo.com
fax: (0011) 36-1-4038503

LUXUSLAKÁS ELADÓ BUDAPESTEN

Második emeleti (lift van) 250 m²-es luxuslakás eladó. A lakás diplomatanegyedben, fákkal szegélyezett utcában, az Andrassy út, Hősök tere és a Városliget közelében van, a legmagasabb elvárásoknak megfelelően, teljesen felújított állapotban.

Vételár 228,000,000 HUF.

Az árban benne van számos bútor és berendezési tárgy, beleértve szaunát és jacuzzi fürdőt is.

Magyar-ausztrál társaim!

Lehet, hogy Magyarországra költözést terveznek (mint én tettem), hogy az európai utazások, gazdag kulturális élet örömeit élvezzék, vagy új üzleti lehetőségeket, új és izgalmas életformát keresnek kedvező áron.

Egy valóban egyedi, gyönyörű lakást kínálok megvételre.

Számos fotó tekinthető meg a:

<http://nsinfo.hu/lendvay.zip> címen.

Az érdeklődőket kérem, jelentkezzenek további

információért Mrs Márta Jónap-Pétery-nél a

martapetery@net-snake.hu e-mail címen.

A Magyar Élet Kiadóhivatalának
P.O. Box 210, Caulfield, Vic. 3162

Megrendelem

A Magyar Életet _____ évre Mellékelek \$ _____-t.
Előfizetési díj egész évre (50 szám) GST-vel együtt \$ 160

Félévre (25 szám) GST-vel együtt \$ 80

Külföld egy évre: Magyarország \$ 240, NZ \$ 220

A Magyar Életnek régi előfizetője vagyok

új előfizetője vagyok

Név _____

Cím _____

Postcode _____

A csekket HUNGARIAN LIFE névre kérjük kiállítani.
MONEY ORDER átutalása esetén kérjük, ne felejtse el a postán kapott nyugtát azonnal elküldeni hozzánk a fenti címre.
A nevet és a címet olvasható nagybetűkkel kérjük kitölteni.
Címváltozás esetén szíveskedjék a régi címet is közölni.